



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

**“EL SONETO”: LA ENSEÑANZA DE LA POESÍA EN EL
AULA ELE**

(UNIDAD DIDÁCTICA, MÁSTER DLA, 2014)

ALUMNO: JAVIER JULIÁN ENRÍQUEZ

**PROFESORA: DOCTORA, DOÑA: MARÍA JOSEFA
LABRADOR PIQUER**

Resumen

La presente unidad didáctica tiene como objetivo poner en práctica una variedad de técnicas para la explotación de textos poéticos dirigida a alumnos del nivel avanzado C2, o estudiantes de ELE de filología española conforme a la descripción del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Asimismo, se pretende llevar al marco del aula una serie de técnicas con el fin de mejorar la práctica docente, una metodología que vertebré todas las actividades, como son la técnica del puzle y el Enfoque por tareas. Para ello, hemos elegido a un autor tan representativo como Góngora, perteneciente a la poesía Barroca del siglo de oro (XVII); cuyas obras suponen las más admirables producciones de la literatura clásica occidental y cumbre de la poesía barroca española. Del mismo modo, se pretende desarrollar en este tipo de alumnos una competencia literaria y lectora, tal como indica Mendoza Fillola (2008), quien “plantea un tipo de propuesta que anteponga la evidencia de que la literatura se puede leer, valorar, apreciar..., a la idea de que es un contenido de enseñanza”. Se trata de perfilar, según este autor, “una orientación que muestre la pertinencia de la educación literaria, haciendo explícitos los valores de la obra literaria ante la vista del alumno, a través de sus actividades de recepción y formándole para que sepa establecer su lectura personal, o sea su interpretación y valoración de las obras literarias”.

Sin embargo, es preciso subrayar que la inclusión de la literatura en las clases de ELE no ha estado exenta de controversias, ya que las obras literarias siempre han sido consideradas como inaccesibles e intocables hasta tal punto de sacralizarlas.

Compartimos el pensamiento de la profesora Sanz cuando afirma que “a la hora de llevar textos literarios al aula de ELE no debemos olvidar la sentencia comunicativa de que la dificultad reside en la tarea y no en el texto o que debemos dar al texto literario el estatus de realia que innegablemente tiene: el texto literario es de las pocas muestras de input auténtico que no se trata como si lo fuera” (Sanz Pastor, 2006).

Palabras clave: literatura, poesía, explotación del poema, estímulo lingüístico, creación, estudiantes de ELE, MCER, cultura, historia, Góngora, técnicas docentes, técnica del puzle, Enfoque por tareas, competencia literaria y lectora.

Unidad didáctica

EL SONETO

Metodología empleada: Enfoque por tareas¹ y técnica del puzle²

Nivel: C2 o estudiantes de ELE de filología española

Actividades de la lengua implicadas: Comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión oral, y expresión escrita.

Tipo de agrupamiento: Individual y en grupos (3 o 5, según número total de alumnos).

Duración aproximada: tres sesiones de 50 minutos cada una.

Material necesario: ordenadores en los que consten los enlaces de internet suministrados por el profesor, bolígrafos, papel, fotocopias de la actividad para los alumnos.

Descripción

Los objetivos de esta actividad son trabajar el léxico y la sintaxis de forma integrada para la realización de tareas de comprensión de lectura y producción escrita, así como desarrollar estrategias de asociación y relación para la comprensión global de textos literarios³.

Tarea final: escribir unos textos poéticos colaborativos realizados por el grupo de expertos mediante técnicas de análisis del poema⁴.

Finalmente, se llevará a cabo una evaluación y reflexión entre los alumnos y el profesor sobre el proceso de aprendizaje en esta unidad didáctica.

¹ Véase anexo nº 1.

² Véase anexo nº 2.

³ Véase referencia bibliográfica: Sanz Oberberger, C; Pichardo, F. y Cervero, M.J. (2005).

⁴ Véase anexo nº 3

Desarrollo de la actividad

a) Etapa de contextualización, preparación o encuadre (tiempo 50 minutos)

Está compuesta de dos fases:

1. Esta etapa se ha realizado siguiendo la técnica del puzle. Se forman los grupos y se proporciona el siguiente enlace web donde encuentran información sobre la figura literaria de Góngora:



Luis de Góngora y Argote (1561-1627)

<http://gongora-poetauniversal.wikispaces.com/Paseo+gongorino+por+C%C3%B3rdoba>

Se distribuye el tipo de información que tiene que buscar cada miembro del grupo: biografía del autor, corriente literaria a la que pertenece, estilo, etc. A continuación, con la información obtenida se lleva al grupo de expertos para su cotejo y mejora. De esta actividad se obtiene el documento base para explicar a los componentes del grupo original. Una vez realizada la tarea, de forma individual buscan información sobre Quevedo en el siguiente enlace web:

http://www.filosofia.tk/versoados/articulos/articulo_quevedogongora.htm

⁵ <http://www.fotosimagenes.org/luis-de-gongora> . [Fecha de acceso: 12-06-2014].
www.fotosimagenes.org/luis-de-gongora.

2. De acuerdo con los grupos de expertos formados en la actividad anterior, con los alumnos ya dispuestos en sus grupos originales, se realiza la segunda tarea basada en el análisis de un soneto.

Góngora escribió algunos sonetos considerados los mejores en lengua castellana. Lee el soneto *A don Francisco de Quevedo* (1609-1610) que se encuentra en el siguiente enlace web: <http://gongora-poetauniversal.wikispaces.com/Sonetos> y comenta con tu grupo de qué trata el poema.

Anacreonte español, no hay quien os tope,
que no diga con mucha cortesía,
que ya que vuestros pies son de *elegía*,
que vuestras suavidades son de *arroje*.
¿No imitaréis al *terenciano* Lope,
que al de *Belerofonte* cada día
sobre *zuecos* de cómica poesía
se calza *espuelas*, y le da un *galope*?
Con cuidado especial vuestros *antojos*
dicen que quieren traducir al griego,
no habiéndolo mirado vuestros *ojos*.
Prestádselos un rato a *mi ojo ciego*,
porque a luz saque ciertos *versos flojos*,
y entenderéis cualquier *gregüesco* luego.

Fíjate en el soneto de Góngora que hemos estudiado anteriormente. Busca solamente en el diccionario las palabras que no entiendas y coméntalas con tus compañeros. Pregunta al profesor lo que no entiendas. Después, analiza las palabras del siguiente cuadro con el fin de determinar qué vocabulario pertenece al soneto y cuál no. Para ello, Los alumnos podrán consultar en el diccionario de la RAE:

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

Elegía	Zuecos	Anacreonte	Gregüescos
Arrope	Galope	Indino	Digno
Honesto	Ciego	Espuelas	Terenciano

¿Se te ocurre algún adjetivo o sustantivo más que pueda definir la figura satírica que Góngora hace de Quevedo descrita en dicho soneto?

Después de finalizar esta etapa, sabrías explicar qué es un soneto. Los alumnos también pueden buscar el vocabulario al respecto en el mismo enlace web anterior:

<http://gongora-poetauniversal.wikispaces.com/Sonetos>

b) *Etapa de descubrimiento y comprensión (tiempo 50 minutos)*

En este poema Góngora censura con acritud a Quevedo. Escribe y clasifica en tu cuaderno el vocabulario que utiliza Góngora para ello y lo que significa. Coméntalo con tus compañeros de grupo. Para aclarar dudas se recurre a la clase explicativa en la cual el profesor define, precisa y presenta ejemplos de los diferentes conceptos.

VOCABULARIO	SIGNIFICADO
Ejemplo: Anacreonte	poeta griego cuyo tema es el amor

1. ¿Crees que Góngora es inclemente y arremete contra los defectos físicos de Quevedo?
2. En los cuartetos, Góngora alude a Anacreonte y a Lope de Vega para caracterizar a Quevedo cuando escribe poesía lírica y dramática. ¿Cómo se expresa la imitación que hace de ellos?
3. Explica el juego presente en los tercetos con las palabras *ojos-antojos-ojo ciego* en relación con los cuartetos, así como la relación de significado entre suavidades de *arrove-versos flojos*.

c) *Etapa de expansión (tiempo 50 minutos)*

Puesta en común y debate, elaboración de unos textos poéticos finales con los resultados obtenidos en cada uno de los grupos, en base a las indicaciones que se señalan a continuación, y que no tienen por qué rimar.

1. Entre los rasgos más característicos del estilo de Góngora destaca la sintaxis desordenada por el empleo del hipérbaton, la metáfora e hipérbole. El siguiente ejemplo, perteneciente al soneto analizado *A don Francisco de Quevedo*, es una muestra de ello: "Anacreonte español, / no hay quien os tope". Escribe un poema sencillo⁶ siguiendo las siguientes indicaciones (Hayas, 2006)⁷:

Primer verso: escribe un adjetivo sinónimo de "Anacreonte" y su significado: *hedonista, que considera al placer como objetivo de su vida*.

Segundo verso: escribe el adjetivo buscado anteriormente en el siguiente hueco de esta frase: [*hedonista*], español.

Tercer verso: escribe un sinónimo del verbo "topar" en la siguiente frase: no hay quien os *tope* [no hay quien *se tropiece con usted*].

Cuarto verso: escribe una frase completa que contenga los versos anteriores: [*Hedonista español, no hay quien se tropiece con usted*].

⁶ En esta actividad, a modo de ejemplo, se muestra las respuestas de un grupo.

⁷ Adaptación basada en el estudio de Hayas (2006): "Algunas propuestas didácticas actuales sobre la enseñanza del léxico: para un mejor tratamiento del aprendizaje del vocabulario". In *actas del I Congreso se Español como lengua Extranjera en Asia-pacífico (CE/LEAP)*, 353-367.

El siguiente texto poético colaborativo final corresponde a uno de los grupos de expertos:

Anacreonte español, no hay quien os *tope*,
 [*Hedonista* español, no hay quien se *tropiece con usted*],
 que no diga con mucha cortesía,
 [que (usted) no diga con mucha cortesía],
 que ya que vuestros pies son de *elegía*,
 [que ya que (sus) pies son *deformes*],
 que vuestras *suavidades* son de *arroje*.
 [que (sus) *versos* son *desagradables*].

Al terminar la unidad didáctica tiene lugar una fase de reflexión, evaluación, y puesta en común de todo lo realizado con el fin de aprender de la experiencia; cuyo fin es consolidar, mejorar todo lo aprendido. A este respecto, el profesor deberá dar *feedback* formativo, como tipo de evaluación formativa, para ayudar al alumno a pensar, mejorar y aprender.

Como actividad complementaria se les asigna a los alumnos, para que realicen en casa, un resumen de todo lo realizado en clase, que será enviado por correo electrónico al profesor para su corrección. Asimismo, se utiliza la encuesta⁸ como fuente directa, llevada a cabo a través del Google Drive, para conocer el punto de vista del alumno. Cada uno de los ítems está formado por tres preguntas cerradas y una abierta que nos permitirá obtener datos cualitativos y cuantitativos sobre la utilidad y satisfacción; dicha encuesta se realiza on line por su acceso rápido e individual en cualquier momento.

⁸ Véase anexo nº 4

En suma, son unas “actividades que persiguen la práctica de la capacidad discursiva de los alumnos que tienen que demostrar su habilidad para construir nuevos enunciados que resulten coherentes y que tengan cohesión. Ello potencia la creatividad, además de activar el léxico de los alumnos” (Fernández Silva, 2006).

Por último, cabe destacar que la aplicación de la técnica del puzle y el Enfoque por tareas actúan como eje vertebrador de la tarea, los cuales aportan “una guía adecuada y un trabajo cooperativo de grupo haciendo que una tarea difícil se convierta en abordable”, tal como indica Letelier Bruzzone (2009).

En síntesis, podemos afirmar que hemos utilizado un enfoque *ecléctico* que “atiende a las necesidades comunicativas (tipos de texto, funciones) y cognitivas (procesos, estrategias) de los alumnos, que plantea tareas comunicativas que exigen construir el significado del texto, que permiten desarrollar los procesos de composición y que aprovechan las reglas de la gramática para revisar el producto final” (Cassany, 1991).

Bibliografía

Acquaroni Muñoz, R. (2012). "Metáfora y poesía como instrumentos para la comunicación intercultural en el aula de ELE: La conceptualización de la tristeza y de la alegría a través de un poema de Miguel Hernández." *IV Congreso internacional: La enseñanza del español en un mundo intercultural. Jornadas pedagógicas.*

http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2012_ESP_13_IVCongreso%20FIAPE/2012_ESP_13_00RosanaAcquaroni.pdf?documentId=0901e72b812df782. [Fecha de acceso: 28-07-2014].

Alonso, D. (1961). "El polifemo", poema barroco por Dámaso Alonso. Atenea (Concepción), (500). II Sem. 2009, 231-249. http://www.scielo.cl/pdf/atenea/n500/art_19.pdf. [Fecha de acceso: 09-04-2014].

Amorós, A. (1998): *Antología Poética de Federico García Lorca*, Barcelona, ed. Plaza & Janés.

Andreu, M.A. y Labrador, M.J. (2010). "Técnica del puzle de Aronson implementada con recursos electrónicos". Files of the ninth International Conference of the European Association of languages for Specific Purposes. Hamburg. Germany.

Aronson, E. (2014). "Jigsaw Classroom". <http://www.jigsaw.org/>. [Fecha de acceso: 26-05-2014].

Arrieta, J.Á.A. (2001). "Góngora y Quevedo a la luz de la metáfora y del símbolo". In *Actas del V Congreso Internacional de la Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO)*, 150-160.

http://cvc.cervantes.es/literatura/aiso/pdf/05/aiso_5_017.pdf.

Fecha de acceso: 10-04-2014].

Caballero Bonald, J.M. (2005). "Soledades y otros poemas". *EL PAÍS*, clásicos populares, domingo 6 de marzo de 2005.

http://elpais.com/diario/2005/03/06/cultura/1110063604_850215.html. [Fecha de acceso: 05-05-2014].

Cassany, D. (1999). "La composición escrita en E/LE". *Didáctica del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre, 47-66.

Fernández Silva, C. (2006). "La cadena de palabras". *DidactiRed, Gestión de clase*, Instituto Cervantes-Ediciones SM, 20-21.

Ferrer Plaza, C. (2009). "Poesía en la clase de ELE: propuestas didácticas". *5ª Edición del encuentro brasileño de profesores de español. MarcoELE: Revista de didáctica*.

http://marcoele.com/descargas/enbrape/ferrer_poesia.pdf. [Fecha de acceso: 10-04-2014].

González Rovira, J. (2005). *Soledades y otros Poemas de Luis de Góngora*. Diario *El País* clásicos populares, Madrid, ed. Santillana.

- Hayas, K.M. (2006). "Algunas propuestas didácticas actuales sobre la enseñanza del léxico: para un mejor tratamiento del aprendizaje del vocabulario". In *actas del I Congreso se Español como lengua Extranjera en Asia-pacífico (CE/LEAP)*, 353-367.
http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/pdf/manila_2009/23_aplicaciones_10.pdf. [Fecha de acceso: 10-04-2014].
- Lauffer, M. y Pineda, U.R. (2010). "Aprendizaje basado en tareas en la enseñanza comunicativa de lenguas extranjeras". *Revista EDUMECENTRO*, 2(3), 20-27.
<http://www.revedumecentro.sld.cu/index.php/edumc/article/view/88/179>. [Fecha de acceso: 21-07-2014].
- Letelier Bruzzone, P. (2009). "La enseñanza de literatura en cursos avanzados de ELE". Centro Virtual Cervantes, *XX Congreso Internacional de ASELE, el español en contextos específicos: enseñanza e investigación. Actas de ASELE*, 1145-1157.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/20/20_1_145.pdf. [Fecha de acceso: 14-07-2014].
- Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER): aprendizaje, enseñanza y evaluación.* (2001). Consejo de Europa, Departamento de Política Lingüística, Estrasburgo.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf. [Fecha de acceso: 25-04-2014].
- Mendoza Fillola, A. (2008). "La educación literaria. Bases para la formación de la competencia lecto-literaria". Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-educacin-literaria---bases-para-la-formacin-de-la-competencia-lectoliteraria-0/html/01e1d59a-82b2-11df-acc>. [Fecha de acceso: 03-05-2014].

Naranjo Pita, M. (1999). *La poesía como instrumento didáctico en el aula de español como lengua extranjera*. Madrid: Edinumen.

Nunan, D. (1998). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Traducción de María González Davies. Editorial Edinumen.

Sanz Oberberger, C; Pichardo, F. y Cervero, M.J. (2005). "Mientras por competir por tu cabello". *DidactiRed*, Centro Virtual Cervantes. http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/febrero_05/14022005.htm. [Fecha de acceso: 11-06-2014].

Sanz Pastor, M. (2006). "Didáctica de la literatura: el contexto en el texto y el texto en el contexto". *Carabela, Madrid*, vol. 59, 5-23. http://cvc.cervantes.es/ENSENANZA/biblioteca_ele/publicaciones centros/PDF/munich_2004-2005/02_sanz.pdf. [Fecha de acceso: 28-07-2014].

Anexo nº 1: Enfoque por tareas

Etapas de la explotación didáctica de los textos literarios según Acquaroni, 2007 (cit. en Ferrer Plaza, 2009:7)⁹:

A) *Etapas de contextualización, preparación o encuadre*

- Activar conocimientos previos (lingüísticos y/o socioculturales) del aprendiz.
- Proporcionar información pertinente para la comprensión posterior del texto.
- Favorecer la toma de posición cultural y/o personal del aprendiz.

B) *Etapas de descubrimiento y comprensión*

- Aplicar y reconocer durante la lectura lo ya tratado en la etapa anterior.
- Localizar vocabulario durante la lectura.
- Retener vocabulario tras la lectura en voz alta.
- Poner en relación partes del texto con otros textos.
- Evaluar el grado de comprensión.
- Organizar la información inferida del texto.
- Tomar conciencia de las estrategias desplegadas durante la lectura.
- Marcar opciones correctas durante la lectura.
- Aprender/reflexionar sobre aspectos literarios.
- Extraer un fragmento/información del texto para discutir o ampliar en clase.
- Actividades que impliquen una actividad gramatical.

⁹ Adaptación basada en el estudio de Ferrer Plaza (2009). "Poesía en la clase de ELE: propuestas didácticas". *5ª Edición del encuentro brasileño de profesores de español. MarcoELE: Revista de didáctica.*

- Contextualizar lo que vamos leyendo.

C) Etapa de expansión

- Depende de los objetivos marcados y las características concretas del grupo de aprendices al que va dirigido.
- Dinámicas y procedimientos que unifiquen e integren las actividades realizadas en las etapas anteriores.
- Actividades de refuerzo, ampliación o consolidación.
- Desarrollo de actividades comunicativas de expresión e interacción oral y/o escrita.

Anexo nº 2: La técnica del puzle

En una primera fase, el profesor forma grupos de 3 o 5 alumnos, se designa un responsable, el tema a tratar se divide en segmentos, y se le asigna uno a cada miembro del grupo y se responsabilizan de su ejecución, los compañeros no pueden tener acceso a las tareas de los otros. Se limita el tiempo de lectura, de forma que puedan familiarizarse con el tema. No hace falta memorizarlo:



Figura 1. Primera fase (fuente: Andreu y Labrador, 2010)

En una segunda fase, se reúnen con los alumnos de los otros grupos que están realizando la misma tarea, de esta forma se constituye el grupo de expertos, discuten sobre los puntos principales, estructuran el trabajo y preparan una presentación:

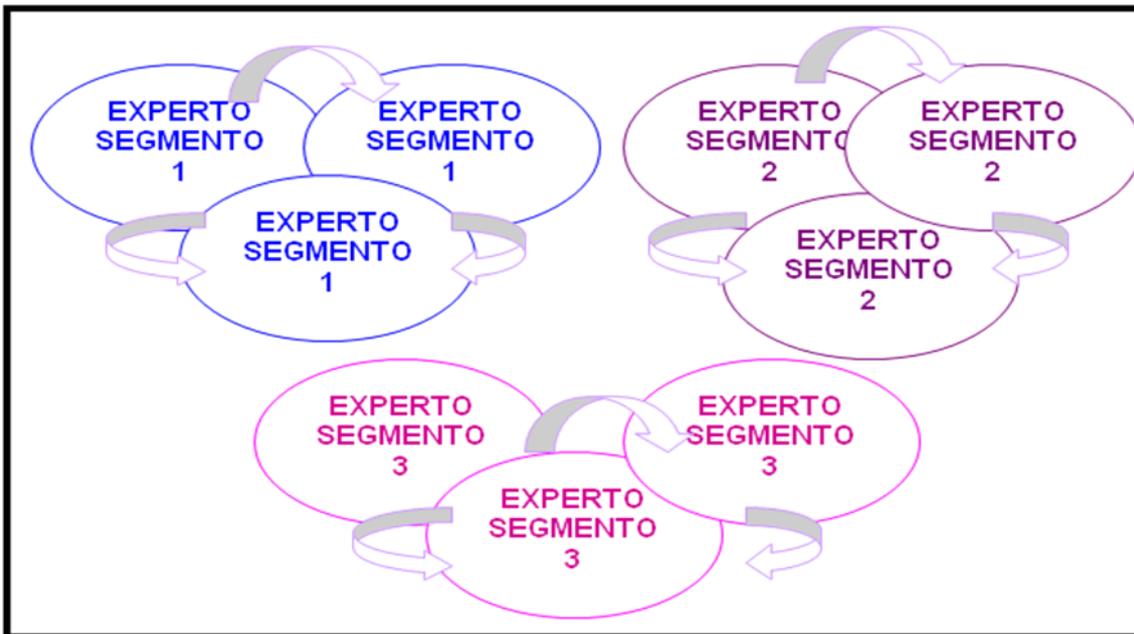


Figura 2. Segunda fase (fuente: Andreu y Labrador, 2010)

Finalmente, en una tercera fase, los alumnos regresan al grupo original, presentan y explican su segmento del tema:



Figura 3. Tercera fase (fuente: Andreu y Labrador, 2010)

Mientras dura todo el proceso, el profesor realiza una función de observador y supervisor del proceso. El líder debe resolver los problemas que surjan, es conveniente que cada líder de grupo reciba algún tipo de formación sobre la manera de interceder, hasta que éste sea capaz de realizar su tarea más eficazmente. El profesor solo intervendrá si se solicita su ayuda.

Anexo nº 3: Tipología de procedimientos o técnicas mediante las cuales un texto poético puede ser transformado en una actividad didáctica orientada a la enseñanza de una lengua extranjera

Maley y Duff, 1990 (cit. en Naranjo Pita, 1999:21-24)¹⁰, nos ofrecen una “tipología de procedimientos o técnicas mediante las cuales un texto poético puede ser transformado en una actividad didáctica orientada a la enseñanza de una lengua extranjera”:

Reconstrucción

Los textos se presentan de forma alterada o incompleta. El estudiante los restaura de acuerdo con su forma original, o de la forma más plausible:

- Mezclar palabras, líneas, versos o párrafos en el poema.
- Presentar sólo el final de un poema (o el principio, o un fragmento intermedio). Los estudiantes predicen o crean lo omitido.
- Omitir total o parcialmente la puntuación o la distribución en estrofas.
- Presentar un texto poético reescrito en forma de prosa (y viceversa). Los estudiantes han de decidir si originalmente se trataba de un texto poético o prosístico y devolverle su apariencia primera.
- Intercalar fragmentos de dos o más poemas. Los estudiantes los separan.
- Eliminar del poema determinados elementos, dejando huecos (vocabulario temático, palabras gramaticales, conectores, categorías léxicas - adjetivos, nombres, etc. -).

¹⁰ Adaptación basada en el estudio de María Naranjo Pita (1999): *La poesía como instrumento didáctico en el aula de ELE*. Madrid: Edinumen.

Reducción

Los estudiantes descartan ciertos elementos del texto con el objetivo de reducirlo:

- Suprimir elementos gramaticales: adjetivos, adverbios, frases preposicionales...
- Reducir progresivamente un texto, párrafo, o frase nominal compleja, eliminando una palabra o frase cada vez, cuidando mantener el sentido y la corrección gramatical en cada versión. (Después la versión reducida podrá emplearse como base para cualquier actividad de expansión).
- Separar los pasajes descriptivos, referencias locales o temporales, etc.

Expansión

Los estudiantes añaden elementos a un texto, expandiéndolo:

- Insertar elementos gramaticales, tales como adjetivos o adverbios.
- Incluir pasajes descriptivos, narrativos, comentarios, monólogos interiores, etc. en el poema.
- Añadir un personaje específico al poema, por ejemplo una mujer vieja y mala o un joven de buen corazón.
- Añadir un suceso o expandir un poema narrativo añadiendo lo que ocurre antes o después.
- Agregar uno o más versos al poema.
- Expandir el título o añadir un slogan publicitario, la cabecera de una noticia periodística, etc. al poema.
- Añadir pies de página, aclaraciones o notas ficticias al poema.

Sustitución

Los estudiantes suprimen elementos, sustituyéndolos por otros:

- Reemplazar un tiempo verbal por otro.
- Parafrasear frases hechas, dichos populares, refranes, etc.
- Buscar sinónimos y antónimos para tantas palabras como se pueda.
- Cambiar el género del personaje del poema.
- Cambiar el punto de vista (de primera a tercera persona, etc.).
- Transformar el poema, sustituyendo las imágenes y las metáforas por un lenguaje más familiar.
- Cambiar el tono de los comentarios del autor, los pasajes descriptivos, los sentimientos, etc. de optimista a pesimista, de ajeno a comprometido, de entusiasta a cínico...

Emparejamiento

Búsqueda de correspondencia entre dos grupos de elementos:

- Principios y finales de varios poemas.
- Títulos con fragmentos, citas, principios o finales de sus poemas.
- Títulos o fragmentos del poema, con fotografías o dibujos.
- Palabras descriptivas con el personaje del poema.
- Líneas o versos con posibles explicaciones para los mismos.
- Poemas con extractos musicales.
- Fragmento o líneas con lagunas en la letra del poema.
- Piezas instrumentales con distintos estados de ánimo con fragmentos del poema.
- Piezas instrumentales con distintos estados de ánimo o con fragmentos de poemas.

Selección

Los estudiantes escogen un poema de acuerdo con un criterio o propósito:

- Ofrecer varias posibilidades de parafrasear un poema, para que los estudiantes decidan cuál conlleva el sentido original del texto.
- Buscar en el poema una cita o verso que sirva como título.
- Ofrecer varios fragmentos o poemas, para que los estudiantes decidan cuál es el más apropiado para su propósito.
- Presentar varios poemas a un concurso, junto con las reglas para el mismo. Los estudiantes deciden y justifican el poema ganador.
- Dar a los estudiantes tres extractos de un poema para que decidan qué fragmento no pertenece al poema.
- Ofrecer a los estudiantes cuatro poemas para que determinen cuál de ellos no está en consonancia (por razones de temática, estilo, vocabulario,...) con los otros tres y por qué.

Jerarquización

Se ordena un grupo de poemas de más a menos apropiados para un determinado propósito:

- Ordenar los poemas o fragmentos de acuerdo a su lenguaje más o menos formal, literario, contemporáneo, riqueza de vocabulario, complejidad gramatical, facilidad de comprensión, etc.
- Ordenar poemas más apropiados para un anuncio, boletín de noticias, una campaña electoral, una revista de decoración...

Comparación y Contraste

Señalar similitudes y diferencias entre dos poemas paralelos (a menudo de temática parecida):

- Discutir y decidir qué poema es más emotivo, el que usa un lenguaje más colorista, imágenes poéticas, estructuras más complejas, etc.
- Comparar los poemas buscando palabras y expresiones comunes en ambas; sinónimos o paráfrasis; adjetivación, uso de tiempos y formas verbales...
- Discutir diferencias en puntos de vista, actitudes, concepciones ideológicas, éticas o morales.

Análisis

Estudio detenido del poema, de sus elementos y propiedades:

- Explorar el empleo que se hace en el poema de palabras de uso habitual.
- Entresacar todas aquellas palabras relacionadas con el tema.
- Buscar las palabras o expresiones claves del poema.
- Analizar ejemplos de imaginería poética, ironía, intención del autor.
- Estudiar primero ideas o afirmaciones explícitas, para después aventurar inferencias, connotaciones.
- Analizar la instrumentación del poema y el efecto que se consigue.
- Contar en el poema el número de artículos definidos e indefinidos, sustantivos acompañados o no de adjetivos, longitud media de los versos, número de estructuras subordinadas, etc.
- Reflexionar sobre la adscripción del poema a una determinada corriente literaria o sobre los elementos que toma prestados de distintos estilos.

Anexo nº 4: Encuesta: evaluación y reflexión entre los alumnos y el profesor sobre el proceso de aprendizaje en esta unidad didáctica

***Obligatorio**

¿Funcionaron bien las actividades? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Qué te ha gustado más de la tarea? *

- Su creatividad
- Su interacción activa y competitiva
- No sé
- Otra respuesta

¿Ha sido apropiada la actividad? *

- Sí
- No
- Depende de las necesidades del alumno
- Otra respuesta

¿Han sido unas tareas interesantes y motivadoras? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Ha sido suficiente la información de entrada mediante los ejercicios propuestos por el profesor? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Han sido las actividades apropiadas para realizar la tarea final? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Se han diseñado las actividades de manera que se facilitara la comunicación en grupos? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Las tareas se han estructurado de una forma gradual (de lo más sencillo a lo más difícil)? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Se han integrado adecuadamente una serie de macrodestrezas de las actividades? (comprensión lectora, expresión escrita...) *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

¿Se han integrado correctamente las actividades comunicativas con otras tareas y ejercicios diseñados para proporcionarte un control sobre el sistema lingüístico (léxico y sintaxis)? *

- Sí
- No
- No sé
- Otra respuesta

Respuesta abierta

Comenta cualquier aspecto relacionado con la actividad que has realizado